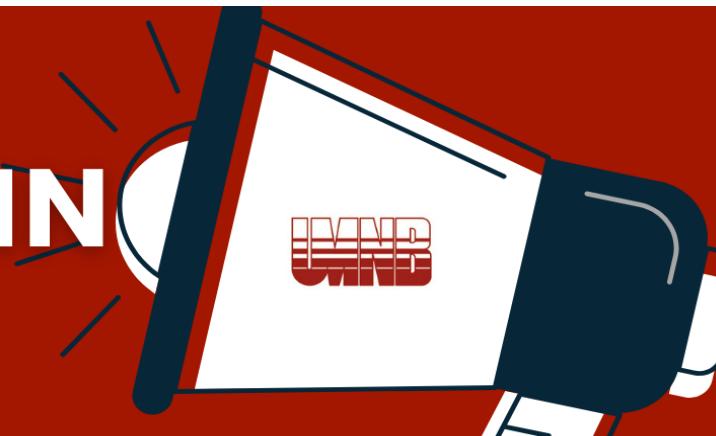


unite • connect • represent • inform

UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



OFFICE REPORT

Hello Monday Readers! This week we have a jam-packed Bulletin for you with save the dates for UMNB 2023 Conferences, updates on reform as well as a reminder that today is the last day of Advanced Polls for November 28th Municipal elections. Keep scrolling to catch up on everything you might have missed!

Save the Dates-UMNB Events 2023

This week we bring you some exciting news regarding our 2023 conferences! UMNB will be hosting two conferences in 2023

Our first conference is an in person UMNB Orientation weekend **February 11-12, 2023 in Fredericton**. We invite all new Mayors and Councillors to two days of connecting with their peers across the province for learning, discussion and networking opportunities as they embark on this new chapter of New Brunswick Municipalities. We will be sending a link in the coming weeks to councils for hotel booking as well as opening registration January 4th, 2023.

Our second conference is our UMNB 2023 Annual Conference and AGM. We have secured new dates and ask you to enter them into your calendar! The

RAPPORT DU BUREAU

Bonjour lecteurs du lundi ! Cette semaine, nous vous proposons un bulletin bien rempli avec des dates à retenir pour les conférences UMNB 2023, des mises à jour sur la réforme ainsi qu'un rappel qu'aujourd'hui est le dernier jour des sondages avancés pour les élections municipales du 28 novembre. Continuez à défiler pour rattraper tout ce que vous avez pu manquer!

Save the Dates-Les événements UMNB 2023

Cette semaine nous vous apportons des nouvelles excitantes concernant nos conférences 2023! l'UMNB accueillera deux conférences en 2023

Notre première conférence est une fin de semaine d'orientation UMNB en personne les **11 et 12 février 2023 à Fredericton**. Nous invitons tous les nouveaux maires et conseillers à deux jours d'échanges avec leurs homologues de toute la province pour des occasions d'apprentissage, de discussion et de réseautage alors qu'ils s'engagent dans ce nouveau chapitre des municipalités du Nouveau-Brunswick. Dans les semaines à venir, nous enverrons un lien aux conseils pour la réservation d'hôtel et l'ouverture des inscriptions le 4 janvier 2023.

Annual Conference and AGM will take place **November 24-26, 2023 at the Delta Fredericton**. We will be opening registration late spring to the membership.

Key Dates for November 28th Election

With less than a month to go before this year's Municipal elections and by-elections here are some key dates you will need to know.

ADVANCED POLLS (10 am - 8 pm):

Monday November 21 (TODAY!)

Final Return of Special Ballots: 8pm

Monday November 28

ELECTION DAY: Monday November 28

To see who is running in your area, click [HERE](#).

Polling Stations can be found [HERE](#).

Everything you need to know will be on [Elections NB.](#)

EMPLOYMENT OPPORTUNITY: Housing HUB of New Brunswick (HHNB)

The Housing Hub of New Brunswick (HHNB) is on the lookout for its first Chief Development Officer. If you or someone you know are a passionate about affordable housing and have experience with housing development, please encourage them to apply. The job posting can be viewed [here](#). The deadline for applications is December 6th, 2022.

Notre deuxième conférence est la conférence annuelle et l'AGA de UMNB 2023. Nous avons obtenu de nouvelles dates et vous demandons de les inscrire à votre calendrier ! La conférence annuelle et l'AGA auront lieu du **24 au 26 novembre 2023 au Delta Fredericton**. Nous ouvrirons les inscriptions aux membres à la fin du printemps.

Dates clés pour l'élection du 28 novembre

À moins d'un mois des élections municipales et des élections partielles de cette année, voici quelques dates clés que vous devrez connaître.

Scrutin avancés (10 h - 20 h): Lundi 21 novembre

Retour définitif des bulletins de vote spéciaux: lundi 28 novembre à 20h00

JOUR DE L'ÉLECTION: Lundi 28 novembre

Pour voir qui se présente dans votre région, cliquez [ICI](#).

Les bureaux de vote se trouvent [ICI](#).

Tout ce que vous devez savoir sera sur [Elections NB.](#)

POSSIBILITÉ D'EMPLOI: Le réseau du logement du Nouveau-Brunswick (RLNB)

Le Réseau du logement du Nouveau-Brunswick (RLNB) est à la recherche de son premier chef de développement. Si vous, ou quelqu'un que vous connaissez, êtes passionné par le logement abordable et avez de l'expérience dans le domaine du développement de l'habitation, veuillez les encourager à postuler. L'offre d'emploi peut être consultée [ici](#). La date limite de dépôt des candidatures est le 6 décembre 2022.

Getting to know the
MAP OF ADAPTATION ACTIONS
and
CLIMATLANTIC NETWORKING MAP

Tools to help explore regional actions and connect with professionals in the adaptation space.

Register in advance

NOVEMBER 23, 2022
2 PM - 3 PM (AST)

Canadians have identified the need for climate change adaptation examples and for an easy way to connect with professionals working in climate change adaptation.

Presented by
Casey Clunas and Tazmin Holy, Canadian Centre for Climate Services
Cassandra Gauthreau, CLIMAtlantic

Hosted by
 CLIMAtlantic

Register today! Be the first to see the *NEW* Networking Map by CLIMAtlantic

CLIMAtlantic is inviting you to attend an information session jointly hosted by the Canadian Centre for Climate Services (CCCS) and CLIMAtlantic. This session will review CCCS's Map of Adaptation Actions, a platform that houses a collection of climate change adaptation examples that may be useful to decision-makers and those taking action on climate change adaptation.

CLIMAtlantic will be launching their Networking Map during this information session. The CLIMAtlantic Networking Map is a platform that allows users to search and find individuals and organizations working on climate adaptation and during this session you will learn the map's objectives, features, and how to submit a form to be a part of the map.

This virtual info session is on Wed., November 23, 2:00 - 3:00 PM AST.
Register here by Nov. 22: [HERE](#)

Apprenez à connaître la
CARTE DES ACTIONS EN ADAPTATION
et
LA CARTE DE RÉSEAUTAGE DE CLIMATLANTIC

Outils permettant d'explorer les actions régionales et de créer des liens avec des professionnels dans le domaine de l'adaptation.

Inscrivez-vous à l'avance

23 NOVEMBRE 2022
14 H 00 - 15 H 00 (AST)

Les Canadiens ont identifié le besoin d'exemples en adaptation aux changements climatiques et d'un moyen facile d'entrer en contact avec des professionnels travaillant dans le domaine de l'adaptation aux changements climatiques.

Présenté par
Casey Clunas et Tazmin Holy, Centre canadien des services climatiques
Cassandra Gauthreau, CLIMAtlantic

Organisé par
 CLIMAtlantic

Inscrivez-vous dès aujourd'hui ! Soyez les premiers à voir la *NOUVEAU* carte de réseautage de CLIMAtlantic

CLIMAtlantic vous invite à assister à une session d'information organisée conjointement par le Centre canadien des services climatologiques (CCCS) et CLIMAtlantic. Cette session passera en revue la carte des actions d'adaptation du CCCS, une plateforme contenant une collection d'exemples d'adaptation au changement climatique qui peuvent être utiles aux décideurs et à ceux qui prennent des mesures d'adaptation climatique.

CLIMAtlantic lancera sa carte de réseautage au cours de cette session d'information. La carte de réseautage de CLIMAtlantic est une plateforme qui permet aux utilisateurs de rechercher et de trouver des personnes et des organisations travaillant sur l'adaptation au climat. Au cours de cette session, vous apprendrez les objectifs de la carte, ses caractéristiques et comment soumettre un formulaire pour y faire partie.

Cette séance d'information virtuelle aura lieu le mercredi 23 novembre, de 14 h à 15 h (heure de l'Atlantique).

Inscrivez-vous ici avant le 22 novembre: [ICI](#)

Rapid Housing Initiative: Launch of Round 3 applications

FCM Team is reaching out to alert you to the upcoming opening of applications for Round 3 of the Rapid Housing Initiative, announced today by the Minister of Housing and Diversity and Inclusion Ahmed Hussen. **The application portal will be available Monday, December 12** through the Canada Housing and Mortgage Corporation.

The Rapid Housing Initiative, created mid-pandemic and successfully advocated for by FCM, helped our communities create permanent housing options for more than 10,000 Canadian households facing homelessness by repurposing available buildings and lands and by deploying modular housing. It also lays the foundation for a longer-term housing funding model that municipalities need to keep Canadians housed and thriving across the country.

Budget 2022 committed an additional \$1.5 billion over two years, starting in 2022-2023 to extend RHI. This new funding is expected to create at least 6,000 new affordable housing units. RHI remains the most proven and effective program within the National Housing Strategy to address chronic homelessness and provide deeply affordable unit for those in severe housing need.

FCM was also pleased to see an expanded deadline of 24 months for Northern recipients to deliver completed units. We also welcome the dedicated funding targets to create housing for women and their children and urban Indigenous Peoples, as well as the

Initiative pour le logement rapide : Lancement des demandes de la troisième série

L'équipe de la FCM tient à vous informer de l'ouverture prochaine des demandes pour la troisième ronde de l'Initiative de logement rapide, annoncée aujourd'hui par le ministre du Logement et de la Diversité et de l'Inclusion, Ahmed Hussen. **Le portail de demande sera accessible le lundi 12 décembre** par l'entremise de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

L'Initiative de logement rapide, créée au milieu de la pandémie et défendue avec succès par la FCM, a aidé nos collectivités à créer des options de logement permanent pour plus de 10 000 ménages canadiens sans abri en réaffectant les bâtiments et les terrains disponibles et en déployant des logements modulaires. Il jette également les bases d'un modèle de financement du logement à plus long terme dont les municipalités ont besoin pour que les Canadiens puissent se loger et prospérer partout au pays.

Le budget 2022 a engagé 1,5 milliard de dollars supplémentaires sur deux ans, à partir de 2022-2023, pour prolonger le RHI. Ce nouveau financement devrait permettre de créer au moins 6 000 nouveaux logements abordables. RHI demeure le programme le plus éprouvé et le plus efficace de la Stratégie nationale sur le logement pour lutter contre l'itinérance chronique et offrir des logements très abordables aux personnes ayant de graves besoins en matière de logement.

encouragement to support projects for Black Canadians.

FCM encourages any of our members interested in applying to RHI Round 3 funding to act without delay. Your FCM Team will continue to monitor the RHI program for critical developments impacting municipal applicants.

If you have any questions please do not hesitate to reach out to **Mathieu Bélanger**, Executive Director, Policy and Public Affairs.

La FCM a également été heureuse de constater que les bénéficiaires du Nord disposeront d'un délai plus long, soit 24 mois, pour livrer les unités terminées. Nous nous réjouissons également des cibles de financement réservées à la création de logements pour les femmes et leurs enfants et les Autochtones vivant en milieu urbain, ainsi que de l'encouragement à soutenir les projets destinés aux Canadiens noirs.

La FCM encourage tous ses membres intéressés à présenter une demande de financement dans le cadre du troisième cycle de l'IRH à agir sans tarder. L'équipe de la FCM continuera de surveiller le programme de l'IRR afin de déceler les développements critiques qui pourraient avoir une incidence sur les demandeurs municipaux.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec Mathieu Bélanger, directeur exécutif, Politiques et affaires publiques.

CMHC
INFORMATION
SESSION



Funding opportunities to facilitate the repair of non-profit and co-operative housing

Join us to discover repair funding opportunities and enhancements under the National Housing Strategy! Simplified application process, faster turn around times, and contribution-only funding through the Co-Investment Fund will be highlighted during the webinar.

SESSION
INFORMATIONS
SCHL



Possibilités de financement pour faciliter la réparation de logements pour les organismes sans but lucratifs et les coopératives

Joignez-vous à nous pour découvrir les dernières améliorations apportées aux initiatives de la Stratégie nationale sur le logement et aux programmes de la SCHL! Le traitement simplifié des demandes, les délais d'exécution plus courts et le financement par contribution seulement via le Fonds national de co-investissement pour le logement

To learn about the benefits of the recent changes, please register for the following session:

Date: November 30, 2022 (English Session)

Time: 10:00 - 11:00 am ATL

Register: [HERE](#)



CANADA.CA/HEALTH

Canada

This November, as part of Radon Action Month, Health Canada is encouraging Canadians to test their homes for [radon](#). Radon is the number one cause of lung cancer in non-smokers, leading to the deaths of more than 3,200 Canadians each year.

[Radon](#) is a radioactive gas naturally produced by the breakdown of uranium in the ground. It can easily enter homes undetected through cracks and gaps in the floors and walls that are in contact with the ground. You can't see it, smell it or taste it. All homes and buildings have some level of radon. The only question is how much and the only way to know is to test.

Find out what you can do on the [Take Action on Radon](#) web page, and don't forget that some local libraries also have lending programs for radon detectors.

Please pass this information on to your organization's members, family and friends, and feel welcome to post on your website or share through social media.

seront mis en évidence au cours des webinaires.

Pour connaître les avantages découlant des récents changements, veuillez vous inscrire à la séance suivante :

Date : 5 décembre 2022 (session française)

Heure : 13:00 - 14:00 h ATL

Inscrivez-vous : [ICI](#)



CANADA.CA/SANTE

Canada

En novembre, dans le cadre du Mois de la sensibilisation au [radon](#), Santé Canada encourage les Canadiens à prendre le temps de vérifier la présence de radon dans leurs maisons. Le radon est la principale cause de cancer du poumon parmi les non fumeurs, ce qui cause la mort de plus de 3 200 Canadiens chaque année.

Le [radon](#) est un gaz radioactif qui provient de la dégradation naturelle de l'uranium présent dans le sol. Il peut facilement s'infiltrer dans une maison par toutes les ouvertures en contact avec le sol comme les fissures dans les planchers et les murs. Il s'agit d'un gaz invisible, inodore et sans goût. Toutes les maisons et tous les immeubles ont une certaine concentration de radon. La seule façon de connaître la quantité de radon dans votre maison est de faire un test.

Découvrez ce que vous pouvez faire sur la page Web [Occupe Toi Du Radon](#) et n'oubliez pas que certaines bibliothèques locales ont également des programmes de prêt pour les trousseaux d'analyses du radon.

Healthy Canadians and Communities Fund - Implement Phase Solicitation Launch

The Healthy Canadians and Communities Fund (HCCF) supports healthy living among Canadians who face health inequalities and are at greater risk of developing the main chronic diseases of diabetes, cardiovascular disease, and cancer. It does this by funding interventions that address behavioural risk factors (i.e., physical inactivity, unhealthy eating, and tobacco use) for chronic disease and aims to create physical and social environments that are known to support better health among Canadians.

Under this solicitation, eligible organizations can submit an application for the implement of an intervention. Details about the Implement Phase solicitation and eligibility requirements can be found on the [HCCF Website](#). Please note that the deadline for the first stage of this solicitation is **Wednesday December 21st at 3pm, Eastern Standard Time**.

The submissions of applications will be through our online portal. Please visit the [Applicant guide](#), [Apply](#), and [Contact Us](#) sections of our website to learn more or to reach us.

A **webinar** will also be offered for potential applicants who wish to learn more and ask questions about the HCCF, and the online portal. It is important to note that the webinar will be recorded and those who join the session are agreeing to participate in the

Veuillez transmettre cette information aux membres de votre organisation, votre famille et vos amis, et n'hésitez pas à la publier sur votre site Web ou à la partager sur vos médias sociaux.

Fonds pour la santé des Canadiens et des communautés - lancement de l'appel de propositions de la phase de la mise

Le Fonds pour la santé des Canadiens et des communautés (FSCC) appuie un mode de vie sain pour les Canadiens qui sont confrontés à des inégalités en santé et qui sont plus à risque de contracter les principales maladies chroniques que sont le diabète, les maladies cardiovasculaires et le cancer. Il y parvient en finançant des interventions qui s'attaquent aux facteurs de risque comportementaux (c'est-à-dire, l'inactivité physique, l'alimentation malsaine et l'usage du tabac) pour les maladies chroniques et vise à créer des environnements physiques et sociaux favorables pour une meilleure santé parmi les Canadiens.

Dans le cadre de cet appel, les organisations admissibles peuvent soumettre une demande pour la mise en œuvre d'une intervention. Les détails concernant la phase de mise en œuvre et les conditions d'admissibilité sont disponibles sur le [site Web du FSCC](#).

Veuillez noter que la date limite pour compléter la première étape de cet appel est le **mercredi 21 décembre à 15 heures, heure normale de l'Est**.

La présentation des demandes se fera par de notre portail en ligne. Veuillez consulter les sections [Guide du demandeur](#), [Présenter une demande](#) et [Contactez nous](#) de notre site Web pour en savoir plus ou pour nous contacter.

recording and having their image and voice recorded. Please register for the following webinar sessions by November 21st, 2022:

[**English: Wednesday, November 23rd at 1pm Eastern Standard Time**](#)

[**French: Thursday, November 24th at 1pm Eastern Standard Time**](#)

Un webinaire sera également proposé aux candidats potentiels qui souhaitent plus d'informations et poser des questions sur le FSCC et le portail en ligne. Il est important de noter que le webinaire sera enregistré et que les personnes qui participent à la session acceptent de participer à l'enregistrement de leur image et de leurs voix. Veuillez vous inscrire aux sessions de webinaires suivantes avant le 21 novembre 2022 :

[**Français : Jeudi 24 novembre à 13 h, heure normale de l'Est.**](#)

[**Anglais : Mercredi 23 novembre à 13 heures, heure normale de l'Est.**](#)

NEWS

November 15: [Additional legislative changes proposed to enable local governance reform](#)

The provincial government has introduced several amendments aimed at ensuring a seamless transition to the new system of local governance.

The proposed changes were identified with input from transition teams, which include representatives of local governments and local service districts, along with facilitators.

Most of the amendments concern Chapter 44 of the *Acts of New Brunswick, 2021*. They include:

- Having a local government's municipal bylaws not take effect in annexed areas until these bylaws are revised by the local government.
- Establishing a review mechanism on the cost-sharing of regional infrastructure.
- Extending the deadline to update local land-use plans in an annexed local government to five years from 18 months.
- Clarifying roles pertaining to future road development within local government boundaries where the Department of

NOUVELLES

15 novembre: [Modifications législatives supplémentaires proposées afin de permettre la réforme de la gouvernance locale](#)

Le gouvernement provincial a présenté plusieurs modifications visant à assurer une transition harmonieuse vers le nouveau système de gouvernance locale. Les modifications proposées ont été déterminées à partir des commentaires des équipes de transition, qui comprennent des représentants des gouvernements locaux et des districts de services locaux ainsi que des facilitateurs.

La plupart des modifications concernent le chapitre 44 des *Lois du Nouveau-Brunswick* de 2021. Elles visent, entre autres, à :

- s'assurer que les arrêtés municipaux d'un gouvernement local n'entrent en vigueur dans les secteur annexés qu'après avoir été révisés par le gouvernement local;
- mettre en œuvre un mécanisme d'examen du partage des coûts des infrastructures régionales;
- reporter la date limite pour la mise à jour des plans d'aménagement du territoire d'un gouvernement

Transportation and Infrastructure retains ownership and control.

In addition, the government proposes repealing the *Greater Saint John Regional Facilities Commission Act*. For more than 20 years, Saint John, Rothesay, Quispamsis and Grand Bay-Westfield have shared operating costs of five facilities, including the Saint John Trade and Convention Centre and the Canada Games Aquatic Centre. Allain said the legislation is no longer needed, given the expanded roles of regional service commissions with regard to regional sport, recreational and cultural infrastructure. The proposed changes would transfer responsibility for cost-sharing of the five facilities to the Fundy Regional Service Commission.

- local annexé, en la faisant passer de 18 mois à cinq ans; et
- clarifier les rôles relatifs aux projets de construction de routes à l'intérieur des limites des gouvernements locaux lorsque le ministère des Transports et de l'Infrastructure en conserve la propriété et le contrôle.

De plus, le gouvernement propose l'abrogation de la *Loi sur la Commission des installations régionales du Grand Saint John*. Depuis plus de 20 ans, Saint John, Rothesay, Quispamsis et Grand Bay-Westfield partagent les coûts d'exploitation de cinq installations, y compris le Saint John Trade and Convention Centre et le Centre aquatique des Jeux du Canada. M. Alain a indiqué que cette loi n'est plus nécessaire étant donné les rôles élargis des commissions de services régionaux en matière d'infrastructures sportives, récréatives et culturelles régionales. Les modifications proposées permettraient de transférer la responsabilité du partage des coûts de ces cinq installations à la Commission de services régionaux de Fundy.

November 15: Legislation introduced to reduce volatility of energy prices

The provincial government has introduced legislation intended to reduce the volatility of energy prices and enable retailers of petroleum products to recuperate their costs, while continuing to provide consumers with fair market prices.

An Act Respecting Petroleum Products Pricing is meant to ensure that customers are provided with the lowest price possible for petroleum products without jeopardizing the continuity of supply.

New Brunswick began regulating the price of petroleum products in July 2006

15 Novembre: Dépôt d'un projet de loi pour réduire la volatilité des prix de l'énergie

Le gouvernement provincial a déposé un projet de loi visant à réduire la volatilité des prix de l'énergie et à permettre aux détaillants de produits pétroliers de recouvrer leurs coûts, tout en continuant à offrir aux consommateurs des prix équitables.

La Loi concernant la fixation des prix des produits pétroliers vise à s'assurer que les consommateurs bénéficient des plus bas prix possible sans pour autant nuire à l'approvisionnement continu en produits pétroliers.

Le Nouveau-Brunswick a commencé à

under the General Regulation of the *Petroleum Products Pricing Act*, however Holland said the act and General Regulation have been less effective in the current market and make New Brunswick appear out of step with neighbouring provinces, making these amendments necessary.

November 18: Advance voting begins this weekend for local government elections

Advance voting for the Nov. 28 local government and rural district advisory committee elections takes place this Saturday, Nov. 19, and on Monday, Nov. 21. Polls will be open on both days from 10 a.m. until 8 p.m.

New Brunswickers are encouraged to bring their voter information cards with them when they go to the polls. Each card has a unique bar code which will help workers quickly find the voter's name and process them more quickly. People not on the voters list can still vote but will be required to show identification to be added to the list before being allowed to vote.

Voters also have the option of voting by special ballot, which is available at the 17 returning offices around the province, six days a week, up to and including Election Day.

Information on the locations of advance and regular polling stations is shown on each voter information card and on the [Elections NB website](#), or can be obtained by calling 1-888-858-VOTE (8683).

réglementer le prix des produits pétroliers en juillet 2006 en vertu du *Règlement général de la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers*. Cependant, M. Holland a indiqué que la loi et son *Règlement général* se sont révélés moins efficaces sur le marché actuel et qu'ils font que le Nouveau-Brunswick semble déphasé par rapport aux provinces voisines, ce qui a rendu ces modifications nécessaires.

18 Novembre: Le vote par anticipation pour les élections des gouvernements locaux commence en fin de semaine

Les scrutins par anticipation pour les élections des gouvernements locaux et des comités consultatifs des districts ruraux du 28 novembre ont lieu ce samedi 19 novembre et ce lundi 21 novembre. Les bureaux de scrutin seront ouverts les deux jours de 10 h à 20 h.

Les personnes qui ne figurent pas sur la liste électorale peuvent toujours voter, mais elles devront présenter une pièce d'identité pour être ajoutées à la liste avant d'être autorisées à voter.

Les électeurs ont également la possibilité de voter par bulletin de vote spécial. Cette mesure est offerte dans les 17 bureaux des directeurs du scrutin de la province, six jours par semaine, jusqu'au jour du scrutin inclusivement.

Les renseignements sur l'emplacement des bureaux de scrutin par anticipation et des bureaux de scrutin ordinaires figurent sur la carte de renseignements aux électeurs et sur le [site Web d'Élections Nouveau-Brunswick](#). Les électeurs peuvent également composer le 1-888-858-VOTE (8683).

FUNDING

Environmental Trust Fund Application Process now open

The Department of Environment and Local Government is accepting applications for Environmental Trust Fund projects for 2023-24.

Municipalities, community groups, First Nations, non-profit organizations and institutions furthering environmental sustainability may apply.

The 2023-24 priority action areas for the fund are:

- protecting the environment;
- increasing environmental awareness;
- managing waste;
- addressing climate change; and
- building sustainable communities.
- Submissions will be assessed based on their merit and how they address these areas.

The application form and additional information [are available online](#). Only online applications will be accepted, and **the deadline is Nov. 30**.

Last year, almost \$9.1 million was awarded for 263 projects.

The department is also releasing its second annual [Environmental Trust Fund Impact Report](#), which highlights some of the projects the fund has supported and what it means to the people and organizations behind the many initiatives. This report will be issued annually in conjunction with the call for project proposals in November.

The fund was established by the [Environmental Trust Fund Act](#). Contributions are generated from the Beverage Containers Program, which was established to encourage recycling.

FINANCEMENT

Lancement du processus de demande pour le Fonds en fiducie pour l'environnement

Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux accepte les demandes adressées au Fonds en fiducie pour l'environnement pour la réalisation de projets en 2023-2024.

Les municipalités, les groupes communautaires, les Premières Nations, les organismes sans but lucratif et les établissements qui favorisent la durabilité de l'environnement peuvent présenter une demande.

Les domaines prioritaires du fonds pour 2023-2024 sont:

- la protection de l'environnement;
- la sensibilisation accrue à l'environnement;
- la gestion des déchets;
- la lutte contre les changements climatiques; et
- la création de collectivités durables.

Les demandes seront évaluées selon le mérite et en fonction de ces domaines. Le formulaire de demande et de plus amples renseignements [sont disponibles en ligne](#). Seules les demandes en ligne seront acceptées, et la date limite pour présenter une demande est le 30 novembre.

L'année dernière, près de 9,1 millions \$ ont été accordés à 263 projets.

Le ministère publie également pour une deuxième année le [rapport d'impact du Fonds en fiducie pour l'environnement](#), qui met en évidence certains projets soutenus par le fonds et qui souligne ce que cela représente pour les gens et les organismes qui sont derrière ces projets. Ce rapport sera publié chaque année en même temps que l'appel de propositions de projets en novembre.

Le fonds a été établi en vertu de la *Loi sur le Fonds en fiducie pour l'environnement*. Il est financé par le Programme de gestion des récipients à boisson, qui a été créé pour encourager le recyclage.



The Atlantic Salmon Conservation Foundation is excited to share that our [2023 Call for Proposals](#) is open for applications.

Annually, the ASCF grants funding to community and partner-led conservation and scientific research projects across 5 provinces: Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, and Newfoundland and Labrador. Municipalities, among others, are eligible to apply for this funding to support wild Atlantic Salmon conservation efforts in your area.

Celebrate Canada intake period is open on the [Canadian Heritage](#) website.

Celebrate Canada provides funding to community-based activities celebrating and promoting National Indigenous



La Fondation pour la conservation du saumon atlantique est heureuse de vous aviser que son Appel de propositions pour [2023 est maintenant lancé](#).

Tous les ans, la FCSA octroie des subventions pour des projets de conservation communautaires et des projets dirigés par des partenaires ainsi que pour des projets de recherche scientifique dans 5 provinces : Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador. Les municipalités entre autres peuvent maintenant soumettre des propositions afin d'appuyer les efforts de conservation du saumon sauvage de l'Atlantique dans leur région.

Financement au programme Le Canada en fête est ouverte sur le site web de [Patrimoine canadien](#).

Le Canada en fête vise à financer des activités communautaires pour célébrer et promouvoir la Journée nationale des

Peoples Day on June 21, Saint-Jean-Baptiste Day on June 24, Canadian Multiculturalism Day on June 27 and Canada Day on July 1. These celebrations enable Canadians to appreciate Canada's cultural, ethnic, linguistic and geographic diversity. Among other celebratory days, June 27, Canadian Multiculturalism Day, honours the many ethnocultural communities that help build a strong and vibrant Canadian society. Take this opportunity to celebrate the ethnocultural diversity that enriches us collectively and highlight the importance of advancing equity, inclusion, and mutual respect.

We recommend that you read the Celebrate Canada Guidelines, which is available on the [Celebrate Canada website](#). To ensure that your funding request is processed in a timely manner, you are invited to [submit your application as soon as possible on the webpage](#), before the deadline of November 21, 2022. More information can be obtained by contacting info@pch.gc.ca or 1-866-811-0055 Monday to Friday from 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (Eastern Standard Time). Funding requests must be submitted by 11:59 p.m. (Pacific Time) on **November 21, 2022**.

The Federal Anti-Racism Secretariat operates as a hub, convener, and catalyst, leading a whole-of-government approach against systemic racism, discrimination, and hate. In this role, we will continue to provide you, our community partners, with access to new opportunities and other relevant information.

To learn more about the work of the Federal Secretariat, visit:
<https://www.canada.ca/en/canadian-heritage/campaigns/federal-anti-racism-secretariat.html>

peuples autochtones le 21 juin, la Saint-Jean-Baptiste le 24 juin, la Journée canadienne du multiculturalisme le 27 juin, et la fête du Canada le 1er juillet. Ces célébrations permettent à la population canadienne d'apprécier la diversité culturelle, ethnique, linguistique et géographique du Canada. Entre autres, le 27 juin, la Journée canadienne du multiculturalisme, rend hommage aux nombreuses communautés ethnoculturelles qui contribuent à bâtir une société canadienne forte et dynamique. Vous pouvez donc profiter de l'occasion pour célébrer la diversité ethnoculturelle qui nous enrichit collectivement et souligner l'importance de promouvoir l'équité, l'inclusion, et le respect mutuel.

Si vous êtes intéressé à soumettre une proposition, nous vous recommandons de lire les lignes directrices du Canada en fête qui sont disponibles sur [le site Web du Programme Le Canada en fête](#). Afin d'assurer que votre demande de financement soit traitée dans les meilleurs délais, nous vous invitons à soumettre votre demande [sur le site](#) le plus rapidement possible, et ce, avant la date de tombée **du 21 novembre 2022**.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations en communiquant avec info@pch.gc.ca ou le 1-866-811-0055 du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h (heure normale de l'Est). Les demandes de financement doivent être soumises avant 23 h 59 (heure du Pacifique) le 21 novembre 2022.

Le Secrétariat fédéral de lutte contre le racisme fonctionne comme un carrefour, un rassembleur et un catalyseur en dirigeant une approche pangouvernementale contre le racisme, la discrimination et la haine. Dans ce rôle, nous continuerons à vous fournir, à vous, nos partenaires communautaires, l'accès à des nouvelles opportunités et à d'autres

To sign up for our newsletter, please visit: [The Federal Anti-Racism Secretariat mailing list - Canada.ca \(adobecqms.net\)](https://adobecqms.net/).

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

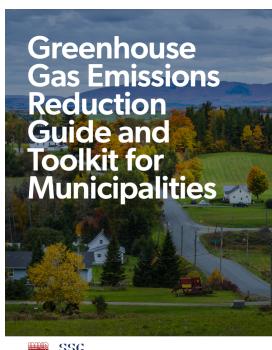
WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

RESOURCES



GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT
[Visit our website to download the guide!](#)
Recreation NB Policy Template:
[Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

informations pertinentes.

Pour en savoir plus sur le travail du Secrétariat fédéral, visitez le site : [Secrétariat fédéral de lutte contre le racisme - Canada.ca](#)

Pour vous inscrire à notre bulletin d'information, veuillez-vous rendre sur le site : [La liste de distribution du Secrétariat fédéral de lutte contre le racisme - Canada.ca \(adobecqms.net\)](#).

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESSOURCES

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES
[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.

EXTERNAL EVENTS

Promoting energy efficiency through design and integrating smart growth principles across land use projects
The NB Environmental Trust Fund awarded funds to QUEST and Decodesign to train professionals on promoting energy efficiency through land use planning design and smart growth principles integrated into development projects. This bilingual training is aimed particularly at professionals and officials working with communities, regions, and development projects. Planners, civil engineers, elected officials and administrators, and people working with development projects are invited to join us for this free online training course. 5 webinars in English, including a practical workshop at the end of the training.

- COST: Free, just register. Registration for the first workshop will register you for all following sessions.
- LOCATION: Virtual (All sessions are recorded)
- LANGUAGE: English
- CREDITS: Planners who attend the sessions receive 1.0 Organized & Structured Continuous Professional Learning Credits (CPL) and 3.0 CPL for the practical exercise
- CERTIFICATE: People who attend the online sessions, and the workshop receive a training certificate from QUEST and AMANB
- FACILITATORS: Daniel Savard (MCIP, RPPNB), Eddie Oldfield, Senior Lead, QUEST and Helda Renyaan, Lead Projects, QUEST

[REGISTER HERE](#)

ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS

Promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire

Le programme du FFE a attribué au groupe QUEST et Decodesign du financement afin de former les professionnels à promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire. Cette formation s'adresse particulièrement aux professionnels et représentants travaillant avec les collectivités, les régions, et les projets d'aménagement. Les urbanistes, agents d'aménagement, ingénieurs civils, élus municipaux et administrateurs, et les gens œuvrant avec les projets d'aménagement sont invités à se joindre à nous pour ce cours de formation en ligne.

5 webinaires en français incluant un atelier pratique à la fin de la formation.

- Coût : Gratuit (Il suffit de s'enregistrer). L'inscription au premier atelier vous inscrira à toutes les sessions suivantes.
- Location : Sur-ligne (Toutes les sessions seront enregistrées)
- Langue : Français
- Credits : Les urbanistes/aménagistes/planificateurs pourront recevoir 1 crédit de formation professionnelle organisée et continue (CPL) par session et 3 CPL pour l'exercice pratique.
- Certificat : Les gens qui assisteront aux sessions en ligne le jour de la présentation et lors de l'atelier recevront un certificat de QUEST et de l'AAMNB.
- Facilitateur : Daniel Savard (MCIP, RPPNB)

[INSCRIVEZ-VOUS ICI](#)

ABOUT UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

À PROPOS DE L'UMNB

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).